



## ICIIS abre exposición fotográfica sobre trabajo etnográfico en Chiloé



La identidad de Chiloé está marcada por su insularidad, la cual, por un lado, ha protegido sus rasgos culturales únicos, y por el otro, ha afligido a sus habitantes con el estigma de marginalidad. El desarrollo de la tecnología y de las comunicaciones ha transformado este espacio insular en un fértil laboratorio cultural para las ciencias sociales. A partir de este contexto, la investigadora del ICIIS Giovanna Bacchiddu ha emprendido dos actividades de profundización. Primero, el 15 de diciembre de 2014, organizó el seminario "Chiloé en la actualidad: trayectorias etnográficas", el cual contó con la participación del destacado historiador Rodolfo Urbina, de nueve académicos especialistas en Chiloé y del acordeonista de la Isla Caguach Enrique Millan. En este evento, se abordaron temáticas como prácticas de movilidad, aprendizaje, construcción de paisaje, revitalización étnica y memoria, entre otras.

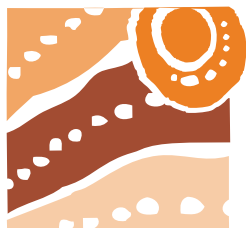
Un complemento de esta iniciativa es la apertura de una exposición fotográfica que representa una selección del registro visual realizado por Giovanna Bacchiddu a lo largo de su trabajo de campo en la isla Apiao, comuna de Quinchao, Chiloé en los últimos quince años. La curatoría de esta muestra estuvo a cargo de Sebastián Bueno.

En las imágenes que componen la muestra se observan momentos cotidianos de la vida de los isleños, retratados de forma espontánea durante sus actividades habituales, las cuales permiten vislumbrar fragmentos de la vida en la isla. Por ejemplo, se observa a un dueño de lancha que recibe una medalla bendecida por mano de una religiosa, como testigo de un sentimiento religioso cuya presencia es muy fuerte en el archipiélago. Otro elemento que se destaca en los retratos son las actividades artesanales que se realizan en las familias para abastecer a las necesidades del propio hogar. Entre estas, el tejer canastos o frazadas en el antiguo telar pertenecido a varias mujeres de diferentes generaciones y heredado de la abuela.

Finalmente, una parte de la exposición muestra a niños de la comunidad: por ejemplo, un bebé con la abuela de la casa, lo que prueba la importancia de la interacción entre diferentes generaciones; niños retratados en contextos habituales de su vida diaria, tal como despedir alguien desde la ventana de la cocina, o sentarse al lado de un curanto recién destapado.

Las fotos son parte de una investigación de largo plazo en Apiao, iniciada en el 2001, que se enfoca, entre otros temas, en cuestiones de socialidad, religión y parentesco, niñez y modernidad.

El montaje se exhibe en el Programa de Antropología UC, Campus San Joaquín UC, Av. Vicuña Mackenna 4860



Centro de Estudios  
Interculturales  
e Indígenas - ICIIS

# BOLETÍN ICIIS

Nº 23, mayo de 2015

## Comisión evaluadora internacional visita el ICIIS



Conocer el trabajo que desarrolla el Centro de Estudios Interculturales e Indígenas, ICIIS, con el fin de evaluar su gestión durante sus dos primeros años de vida, fue el objetivo principal de la visita de la comisión de expertos internacionales dispuesta por CONICYT a las dependencias del ICIIS .

Durante la jornada, efectuada el martes cinco de mayo, la comisión se entrevistó con los investigadores principales, asociados y adjuntos, además de sostener diálogos con postdoctorantes, y estudiantes de de pregrado y postgrado del ICIIS. A través de estas instancias, cada uno de los evaluadores recabó información acerca del funcionamiento y propósitos de la institución, contrastándolos con los informes y productos que el ICIIS entrega periódicamente a CONICYT y los distintos indicadores cifrados para el desarrollo de nuestra entidad científica.

Esta visita se enmarca en el proceso de evaluación al cual cada programa FONDAP se somete al cumplir dos años de trabajo. Los resultados del informe de la comisión permitirán a CONICYT realizar recomendaciones acerca de cada uno de los ámbitos en que se despliega la labor del ICIIS, optimizando sus procesos y enfoques.

La comisión evaluadora estuvo encabezada por María Eugenia Camelio, directora (s) del programa FONDAP. A ella se sumaron los expertos John Bodley, investigador de la Washington State University, Ruth Paradise, investigadora del Centro de Investigación y de Estudios Avanzados del Instituto Politécnico Nacional de México , y María Elena Santolaya, directora de Postgrado de la Facultad de Medicina de la Universidad de Chile.

Durante las semanas venideras, la comisión evaluadora emitirá un informe el cual será incorporado por CONICYT como un insumo fundamental para revisar la evolución del ICIIS durante el período reseñado.



## Primer Diplomado en revitalización lingüística del mapudungun certifica a 47 educadores tradicionales

El miércoles 8 de abril finalizó en la comuna de Galvarino, Región de la Araucanía, el Diplomado de Revitalización Lingüística del Mapudungun y Saberes Culturales. Esta iniciativa académica fue construida conjuntamente por investigadores del Centro de Estudios Interculturales e Indígenas, ICIIS, representantes del Consejo Territorial Mapuche de Galvarino, CTMG, y contó con el apoyo del Programa de Educación Intercultural Bilingüe PEIB, del Ministerio de Educación y el Campus Villarrica de la Pontificia UC. Asimismo, su desarrollo se enmarca en la nominación de aquella localidad como la primera de carácter bilingüe a nivel nacional que oficializó el uso del mapudungun. En la ocasión fueron certificados 47 estudiantes que asistieron durante cinco meses.

La ceremonia de finalización fue presidida por la Machi Rosa Caniupil -autoridad tradicional y miembro del CTMG-, el Werken del CTMG Manuel Santander, el director del campus Villarrica, Antonio Hargreaves, el Seremi de Educación de la Región de la Araucanía, Marcelo Segura, los encargados de los programas de PEIB nacional y regional, Javier Quidel y Guillermo Coilla respectivamente, el alcalde de la comuna de Galvarino, Fernando Huaiquil, la subdirectora del ICIIS Francisca De La Maza y la coordinadora académica del diplomado María Lara Millapan. Además, asistieron autoridades tradicionales, académicos y miembros del departamento de extensión del campus Villarrica de la UC.

El diplomado se enmarca en la nominación de Galvarino como la primera comuna de carácter bilingüe a nivel nacional, oficializando el uso del mapudungun. En tanto, el Seremi de Educación Marcelo Segura sostuvo "hemos visto como los estudiantes han cumplido con las exigencias del diplomado, han podido compartir y conocer de experiencias y ha sido un intercambio mutuo de saberes tanto de alumnos a profesores y viceversa. Es importante que lo aprendido lo apliquen en sus comunidades y escuelas a las nuevas generaciones".

La profesora del Campus Villarrica y Coordinadora Académica del diplomado, María Lara Millapan, manifestó: "El mapudungun se debe desarrollar en todos los espacios de la comunicación. En Kalfurüngi (nombre originario de Galvarino), las personas hablan en mapudungun y en ese hablar transmiten y construyen sus conocimientos y su visión de mundo, por ello el aporte de la universidad fue ayudar a sistematizar y orientar con metodologías y didácticas que permitan transferir la enseñanza del mapudungun en el aula. Construimos desde una visión horizontal, no desde una academia que impone, sino que colabora, aprendemos en conjunto y rompemos prejuicios. Agradezco esta instancia de mutuo aprendizaje junto a los Kimche de Kalfürüngi, depositarios de una amplia sabiduría, a los docentes del Diplomado: Rosa Huenchulaf, Elisa Loncón, Diego Lara Millapan, Sergio Caniuqueo, Sergio Fuenzalida, Rosa Caniupil, Manuel Santander, Manuel Curín, Luis Canipil, Manuel Gedda, Gonzalo Valdivieso, Luis Campos y especialmente a las compañeras de trabajo con quienes viajamos durante muchos sábados entre Villarrica y Galvarino: Francisca De La Maza, Francisca Manqui y Estefanía Miranda".

# ICIIS asiste a foro internacional sobre los 25 años del Convenio 169 de la OIT

Generar un proceso de reflexión y balance regional compartido entre organizaciones representativas de pueblos indígenas, de sociedad civil y académicas con respecto del estado de los derechos colectivos de los pueblos originarios, en especial la Consulta Previa y el cumplimiento del Convenio 169 de la OIT a los 25 años de su aprobación, fue el objetivo del foro internacional 25 años convenio OIT: balance regional y consulta previa. Este evento, realizado en Lima, Perú, el 25 de marzo pasado, reunió a líderes indígenas e investigadores provenientes de Brasil, Bolivia, Perú, Venezuela, Colombia, Ecuador y Chile, además de representantes de la OIT.

La investigadora de la línea de Políticas Públicas del ICIIS Maite de Cea participó en el panel Análisis y reflexiones en la implementación del Convenio 169 desde la OIT a los 25 años de su aprobación, entregando una visión panorámica del proceso de implantación del convenio en Chile y cuáles son los principales desafíos pendientes en este ámbito.

Este foro permitió el intercambio de opiniones y visiones con respecto al estado del Convenio 169 y la consulta previa a nivel sudamericano, a partir de las exposiciones y difusión de análisis, experiencias e investigaciones, que muestren de forma crítica el desarrollo y límites a la aplicación del Convenio 169 OIT a nivel regional en el marco de los 25 años de su aprobación.

Las preguntas que rondaron el debate se relacionaron con cuáles han sido avances destacables en materia de implementación del convenio en cada uno de los países invitados y cómo se ha incorporado en la legislación nacional el estándar de los derechos indígenas contenidos en el Convenio 169.



## ICIIS y Facultad de Letras UC organizan charla sobre la trayectoria de intelectuales mapuche en el siglo XX

En el contexto del proyecto "Historias entrelazadas: Las vidas, redes y viajes de intelectuales mapuche del siglo XX en Chile", el cual cuenta con financiamiento de la British Academy -"Mobility Scheme"- y de Conicyt -"Redes internacionales"- las investigadoras Joanna Crow de la Universidad de Bristol, Reino Unido, y Allison Ramay, investigadora ICIIS y académica de la Facultad de Letras UC, presentaron dos ponencias relacionadas en el marco de una charla acerca del desarrollo de intelectuales mapuche en el Chile del siglo XX. En primer término, Crow abordó historias puntuales de colaboración intelectual y alianza política entre mapuche y no-mapuche formados en colegios chilenos. Así bien, Allison Ramay se enfocó en las alianzas textuales y extra-textuales del intelectual y diputado Manuel Manquilef. El evento se realizó el jueves siete de mayo, a las 13:00 horas, en el Auditorio de la Facultad de Filosofía del Campus San Joaquín UC.